



# EYENIMAL

A LIVING ADVENTURE

## RIBBON TEASER

Canne à pêche motorisée pour chats



FR - Guide d'utilisation  
EN - User's guide  
ES - Manual de instrucciones  
D - Gebrauchsanleitung  
IT - Manuale d'uso

**NUM'axes**

**Declaration of conformity**  
**EYENIMAL Ribbon Teaser NGCATTOY006**

**FCC Statement**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by NUM'AXES may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Responsible party: EYENIMAL INC  
World Financial District  
60 Broad Street – Suite 3502  
New York, NY 10004  
sales@eyenimal.com

**IC Warning Statements**

This digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

Cet appareil numérique est conforme à la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) du Canada.

# FR - Guide d'utilisation

## Insérer/retirer les piles


---

Ouvrez le compartiment à piles situé sur le manche à l'aide d'un tournevis. Insérez 2 piles 1,5 V LR03 (non fournies) en respectant la polarité. Remplacez le couvercle du compartiment à piles et refermez à l'aide du tournevis.

## Utilisation

---

La canne à pêche pour chats est entièrement automatisée. La ficelle s'enroule et se déroule le long de la baguette grâce à un système de motorisation et fait descendre et monter le jouet.

Insérez la baguette sur le manche jusqu'à entendre un clic et appuyez sur le bouton  situé sur le manche pour mettre en marche/arrêter le jouet.

La canne à pêche se fixe sur le support de votre choix (arbre à chat, table, etc.) grâce à la pince et la bande agrippante fournies.

Il est possible de retirer le manche du support de fixation pour jouer manuellement avec votre chat.



## Consignes de sécurité

---

Tenir hors de portée des enfants.

Veillez toujours surveiller votre animal lorsqu'il s'amuse avec le jouet.

Veillez n'utiliser que des piles alcalines. N'utilisez pas de piles rechargeables. Retirez les piles usagées du jeu.

N'utilisez pas le jeu s'il a été endommagé. Retournez-le au service après-vente NUM'AXES.

## En cas de dysfonctionnement

---

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à une erreur d'utilisation. Si le problème persiste, appelez le **service après-vente NUM'AXES au 02 38 63 64 40**.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

**NE RETOURNEZ PAS VOTRE PRODUIT A VOTRE DISTRIBUTEUR.**

Retournez-le à l'adresse suivante : **NUM'AXES**  
**ZAC des Aulnaies**  
**745 rue de la Bergeresse**  
**CS 30157 - 45161 OLIVET CEDEX - FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente NUM'AXES a impérativement besoin de votre produit complet et de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse).

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation.

## **Garantie**

---

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition. Les frais de transport aller et retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

## **Conditions de garantie**


---

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
  - le renouvellement des piles
  - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES
  - l'endommagement du produit résultant :
    - de la négligence ou faute de l'utilisateur
    - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
    - de réparations faites par des réparateurs non agréés
  - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera.
4. NUM'AXES garantit le délai d'intervention de 48 heures (hors délais postaux).
5. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
6. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
7. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
8. Photos et dessins non contractuels.

## **Collecte et recyclage de vos appareils en fin de vie**

---



Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service des traitements de déchets ménagers ou nous retourner le produit.

# EN - User's guide

## Installing / removing the batteries


---

Unscrew the battery cover on the handle using a screwdriver. Insert the batteries (AAA 1,5V LR3 x 2), observing the proper polarity (+/-). Slide the battery cover back on, and screw it into place.

## How to use

---

This motorized ribbon wand for cats is fully automated. The thread winds and unwinds along the wand thanks to a motorized system which makes the ribbon attachment twirl up and down.

Insert the wand into the handle until you hear it click into place, then press the  button on the handle to turn the toy on/off.

Mount the toy on the equipment of your choice (cat tree, table, etc.) using the clip or velcro strap.

The handle is detachable so that you can operate the toy manually and interact with your cat.



## Cautions for use

---

Keep out of reach of children.

Pets should always be supervised when playing with this toy.

Only use alkaline batteries. Do not use rechargeable batteries. Remove worn-out batteries from the toy.

Never operate this appliance if damaged. Return it to NUM'AXES after-sales department.

## Troubleshooting

---

Should your product stop working or develop a fault, please read this guide over and make sure that the malfunction is not due to user error or worn out batteries.

If the problem persists, contact your retailer or check out our FAQ section at [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com). You may also contact NUM'AXES at **+33.2.38.69.96.27** or by e-mail at [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return your product for service and repair.

For repairs, please return the complete product and the proof of purchase (invoice or sales receipt).

## Warranty

---

NUM'AXES guarantees the product against all manufacturing defects for two years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

## Warranty conditions


---

1. The warranty applies only upon submission of a valid proof of purchase (invoice or sales receipt). The warranty is exclusive to the original purchaser.
2. This warranty does not cover the following:
  - battery replacement,
  - direct or indirect transport risks linked to the return of the product to NUM'AXES,
  - product damage resulting from:
    - negligence or fault on part of user (e.g.: bites, breakage, cracking),
    - use contrary to instructions or for other than intended purpose,
    - repairs conducted by unapproved technicians.
  - loss or theft.
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES shall either repair or exchange it, as deemed fit by NUM'AXES.
4. NUM'AXES shall not be held liable in any way for the damages resulting from incorrect use or product breakdown.
5. NUM'AXES reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to complying with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

## End-of-life product recycling or disposal

---



The pictogram  affixed on your product indicates that it cannot be disposed of with household waste. You must either bring the device to a collection point for treatment, recovery, recycling and elimination of electronic waste, or return it to your retailer.

Safe disposal of electronic waste is an environmentally friendly way to support the preservation of natural resources and the protection of human health.

For further information about collection points for used equipment, you can either contact your local government/ waste management services, or return the product to NUM'AXES.

# ES - Manual de instrucciones

## Insertar las baterías


---

Desatornille la tapa de las pilas en la parte inferior del juego con un destornillador. Inserte 2 pilas de 1,5 V LR03 (no incluidas). Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

## Funcionamiento

---

¡Esta varita de cintas para gatos es totalmente automática! La cuerda se enrolla y desenrolla a lo largo de la varita gracias a un sistema motorizado y hace que el juguete suba y baje.

Inserte la varita en el mango hasta que escuche un clic y presione el botón  situado en el mango para encender / apagar el juguete.

Se fija al soporte de su elección (árbol para gatos, mesa, etc.) mediante un clip o velcro.

Es posible quitar el asa, para jugar manualmente con su gato y reforzar su complicidad.



## Advertencia importante

---

Los niños no deben jugar con el aparato.

Vigile a su mascota mientras se divierte con el juguete.

Utilice solamente pilas alcalinas. No utilice pilas recargables. Retire las pilas usadas del juguete.

No haga funcionar nunca este aparato si está dañado. Devuélvalo al servicio de atención al cliente de NUM'AXES.

## En caso de malfuncionamiento

---

Antes de atribuir un fallo al aparato es preciso consultar este manual para comprobar que el problema no sea deba a una mala utilización.

Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con NUM'AXES (**+33.2.38.69.96.27** o **export@numaxes.com**).

Según la magnitud de su problema, puede que tenga que enviarnos su producto para ser reparado y verificado en nuestra fábrica.

Para cualquier reparación, el servicio Post Venta necesita obligatoriamente:

- el aparato completo
- la fecha de compra (factura o ticket de compra)

Si falta usted uno de estos elementos, el Servicio Post Venta le facturará el arreglo.

## Garantía

---

EYENIMAL garantiza el producto contra todos los defectos de fabricación durante 2 años tras la compra. Todos los costes de franqueo y embalaje correrán únicamente a cuenta del comprador.

## Condiciones de la garantía


---

1. La garantía será válida sólo únicamente presentando a EYENIMAL la prueba de compra (factura o recibo de venta) sin tachaduras. La garantía se limita al comprador original.
2. Dicha garantía no cubre ninguno de los siguientes puntos:
  - cambio de la batería,
  - riesgos de transporte, directos o indirectos, derivados de la devolución del producto a su distribuidor o a EYENIMAL,
  - el deterioro del producto resultante de:
    - negligencia o error del usuario (ej.: mordeduras, roturas, fisuras...),
    - utilización contraria a las instrucciones o no prevista en ellas,
    - reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
  - pérdida o robo.
3. Si se reconoce que el producto es defectuoso, EYENIMAL lo reparará o lo cambiará, según decida.
4. No se podrá recurrir contra EYENIMAL en caso de daños resultado de una mala utilización del producto o de una avería.
5. EYENIMAL se reserva el derecho de modificar las características de sus productos para realizar mejoras técnicas o respetar nuevas normativas.
6. Las informaciones de este guía pueden ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotos y dibujos no son contractuales.

## Recogida y reciclaje de su equipo al final de su vida

---



El pictograma  que aparece en su producto significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas.

Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.



# D - Gebrauchsanleitung

## Einlegen der Batterien


---

Öffnen Sie das Batteriefach am Griff mit einem Schraubendreher. Legen Sie zwei 1,5-V-LR03-Batterien (nicht mitgeliefert) ein und achten Sie dabei auf die Polarität. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an und schließen Sie ihn mit dem Schraubendreher.

## Bedienung

---

Diese motorisierte Katzenangel mit Bändern ist vollautomatisch! Der Faden wickelt sich automatisch am Stab auf und ab. Dank eines Motorisierungssystems senkt und hebt sich das Spielzeug.

Führen Sie den Zauberstab in den Griff ein, bis Sie ein Klicken hören, und drücken Sie die  Taste am Griff, um das Spielzeug ein- und auszuschalten.

Befestigen Sie das Spielzeug mit einem Clip oder Klettverschluss an einem Gegenstand Ihrer Wahl (Kratzbaum, Tisch usw.).

Der Griff kann abgenommen werden, sodass Sie auch manuell mit Ihrer Katze spielen und damit Ihre Mensch-Katze-Bindung stärken können.



## Achtung

---

Bei der Verwendung von, für oder in der Nähe von Kindern, Kranken oder Behinderten ist besondere Vorsicht notwendig.

Das Tier sollte beim Spielen überwacht werden. Spielzeug entfernen, wenn sich Teile lösen oder beschädigt werden.

Bitte verwenden Sie Alkalibatterien. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien. Entfernen Sie die leere Batterie aus dem Spielzeug.

Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es beschädigt ist. Senden Sie das Gerät an den NUM'AXES-Kundendienst.

## Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert?

---

Wenn Ihr Gerät einmal nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollten Sie dieses Handbuch nochmals aufmerksam durchlesen und sicherstellen, dass das Problem nicht auf der unzureichenden einem Anwendungsfehler beruht.

Sollte das Gerät auch weiterhin nicht einwandfrei arbeiten, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler oder mit **NUM'AXES (+33 (0)2 38 69 96 27** oder **export@numaxes.com**).

Gemäß des Ausmaßes der Funktionsstörung müssen Sie vielleicht Ihr Gerät einsenden, damit es repariert und getestet wird.

Für alle Reparatur braucht der folgende Dinge zwingend erforderlich:

- das komplettes Gerät
- den Einkaufsbeleg (die Rechnung oder den Kassenzettel)

Der Kundendienst wird Ihnen die Reparatur berechnen, wenn alle Beweise nicht vorliegen.

## **Garantie**

---

NUM'AXES garantiert das Produkt gegen Fabrikationsfehler für eine Zeit von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Frachtkosten für Hin- und Rücksendung des Produkts trägt ausschließlich der Käufer.

## **Garantiebedingungen**

---

1. Die Garantie kann nur dann gewährt werden, wenn der Kaufbeweis (Rechnung oder Kassenbeleg) dem Händler oder der Firma NUM'AXES vorliegt.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf folgende Bereiche:
  - Transportrisiken direkter oder indirekter Art, die durch Rücksendung des Produkts an NUM'AXES entstehen Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit oder Bedienungsfehler bedingt sind (unsachgemäße Bedienung, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung oder ungewollte Schäden z.B. Bruch oder Risse, Wassereinbruch, Reparaturen, die von nicht autorisierten Stellen durchgeführt werden)
  - Verlust oder Diebstahl
3. Wird das Produkt als Fehlerhaft anerkannt, kann NUM'AXES es ersetzen oder reparieren.
4. Rechtsmittel gegen NUM'AXES, insbesondere bei unsachgemäßen Gebrauch oder technischem Defekt des Gerätes, können in keiner Form geltend gemacht werden.
5. NUM'AXES behält sich das Recht vor, die Eigenschaften seiner Produkte zur technischer Verbesserung bzw. zur Einhaltung von neuen Vorschriften zu verändern.
6. Die in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Informationen können ohne Voranmeldung geändert werden.
7. Die Fotos und Zeichnungen können von den Produkten abweichen.

## **Sammeln und Recycling der Geräte am Ende Ihres Lebens**

---



Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wiederverwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

# IT - Manuale d'uso

## Inserimento delle batterie


---

Aprire il vano batteria sull'impugnatura utilizzando un cacciavite. Inserire 2 batterie LR03 da 1,5 V (non fornite) rispettando la polarità. Riposizionare il coperchio del vano batterie e chiudere con il cacciavite.

## Funzionamento

---

Questa bacchetta per nastri motorizzata per gatti è completamente automatizzata! Il filo si avvolge e si svolge lungo la bacchetta grazie ad un sistema di motorizzazione e abbassa e solleva il giocattolo.

Inserisci la bacchetta sull'impugnatura finché non senti un clic e premi il pulsante  sull'impugnatura per accendere / spegnere il giocattolo.

Posiziona il giocattolo sul supporto che preferisci (tiragraffi, tavolo, ecc.) Utilizzando una clip o un velcro.

È possibile rimuovere la maniglia, giocare manualmente con il tuo gatto e migliorare il tuo legame.



## Avvertenze importanti

---

Occorre una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene usato da, su o vicino a bambini, invalidi o persone disabili.

Gli animali domestici devono essere sorvegliati quando giocano con questo giocattolo.

Si prega di utilizzare batterie alcaline. Non usare batterie ricaricabili. Rimuovere la batteria scarica dal giocattolo.

Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato. Restituirlo al reparto post-vendita NUM'AXES.

## In caso di malfunzionamento

---

Prima di affermare che il collare « non funziona », assicuratevi che il problema riscontrato non sia dovuto ad errori di utilizzo.

Se il problema persiste contattate vostro **rivenditore di fiducia** o **NUM'AXES (+33 (0)2 38 69 96 27 o [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com))** prima di inviare il prodotto in riparazione.

## Garanzia

---

NUM'AXES garantisce il prodotto contro difetti di fabbricazione per 24 mesi dalla data di acquisto.

Le spese di trasporto, andata e ritorno, per l'envio del prodotto a NUM'AXES, sono a carico dell'utilizzatore.

## Condizioni di garanzia

---

1. La garanzia è riconosciuta solo se il prodotto inviato in riparazione è corredato di prova di acquisto (fattura o biglietto di cassa), senza alcuna manomissione.
2. La garanzia non comprende:
  - i rischi di trasporto, lo smarrimento o il furto connessi con l'invio del prodotto a/da NUM'AXES
  - i danni causati da:
    - negligenza o colpa dell'utilizzatore (ad esempio: morsi, rotture, fessure, manomissione...)
    - utilizzo non conforme alle istruzioni o non previsto
    - deterioramento dei contenitori dovuto all'uso
    - riparazioni o modifiche effettuate da personale non autorizzato
3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, NUM'AXES lo riparerà o lo sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Contro NUM'AXES non è ammesso alcun ricorso, in particolare in caso di cattivo uso, manomissione o uso non conforme del prodotto.
5. Il produttore NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto, al fine di apportare miglioramenti tecnici o adeguarlo a nuove regolamentazioni.
6. Le informazioni del presente manuale possono essere oggetto di modifica senza preavviso.
7. Fotografie e disegni non contrattuali.

## Raccolta e riciclaggio del vostro apparecchio

---



L'immagine apposta sul prodotto significa che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti. In caso di rottamazione, il prodotto deve essere consegnato presso un punto di raccolta adeguato per il trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio degli scarti elettronici o riconsegnato al vostro rivenditore. In questo modo contribuite alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

**EYENIMAL**  
A LIVING ADVENTURE

[info@numaxes.com](mailto:info@numaxes.com)  
[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

